

**ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:**

Ο Αναρτήρας Κρεβατιού προορίζεται κυρίως για άτομα που είναι στο κρεβάτι και χρειάζονται βοήθεια για να σηκωθούν από την ύπτια στην καθιστή θέση και αντίστροφα. Είναι αξεσουάρ του κρεβατιού το οποίο προσφέρεται ξεχωριστά, προαιρετικά και προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Δεν απαιτούνται πρόσθετα εξαρτήματα για να στερεωθεί στον τοίχο ή στο κρεβάτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίξει το συνολικό σωματικό βάρος του ασθενούς. Δεν έχει σχεδιαστεί για να μετακινεί ένα άτομο από και προς από το κρεβάτι, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για βοήθεια.

**ΠΡΟΣΟΧΗ (!):**

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η MOBIAK A.E απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η MOBIAK A.E διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διαστάσεων των Προϊόντων Εύρους  $\pm 3\%$ .
- Συνιστάται πάντα να ακολουθείτε τις διαδικασίες που έχουν σχεδιαστεί για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή.
- Να συμβουλευέστε πάντα τον θεράπον Ιατρό σας.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιοδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Να φυλάξετε το παρόν έντυπο για μελλοντική χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή εκεί που υπάρχουν κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν παγίδευση των άκρων και τραυματισμούς

**ΠΡΙΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ:**

1. Ελέγξτε εάν ο σκελετός έχει υποστεί ζημιά, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος (δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό).
2. Σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
3. Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και όλες οι βίδες είναι ασφαλείς και καλά βιδωμένες.
4. Ελέγχετε πάντα την κατάσταση φθοράς των μηχανικών μερών έτσι ώστε να διασφαλίζεται η απόλυτη ασφαλής χρήση του προϊόντος για ανθρώπους και αντικείμενα.
5. Ελέγχετε περιοδικά την ανθεκτικότητα και τη σταθερότητα.
6. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του δαπέδου που θα υποστηρίξει το προϊόν είναι επίπεδη.
7. Βοηθήστε πάντα τον χρήστη όταν χρησιμοποιεί το προϊόν.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι στις επιφάνειες όπου χρήζουν καθαρισμό. Στη συνέχεια στεγνώστε καλά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.
- Σκουπίστε με ένα στεγνό, καθαρό, μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του πλαισίου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια της επιστρώσεως του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ οξέα, αλκάλια ή διαλύτες όπως ακετόνη.
- Εάν πρέπει να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό
- Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:**

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

**ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:**

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση του προϊόντος, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής

**ΕΓΓΥΗΣΗ:**

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για (2) έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασμα του χρόνου. Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται) και εταιρίες μεταφορών. Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής

**INTENDED USE:**

The Monkey Pole is mainly intended for people who are bedridden and need help to get up from a lying position in a sitting position and reverse. It is an accessory of the bed which is offered separately, it is optional and is intended for indoor use only. No additional accessories are required to attach the product on the wall or bed. It is not designed to support the total body weight of the patient. It is not designed to move a person in and out of bed, it should be use for assistance only.

**CAUTION (!):**

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration on the frame of the product.
- MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.
- There is a  $\pm 3\%$ . Deviation for the Dimensions of the Products.
- It is always recommended to follow the procedures designed for emergency response.
- Improper use of the product can cause injury to the patient.
- Always consult your doctor.

**GENERAL WARNINGS:**

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part.
- If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- READ carefully the entire manual before using the product.
- Save this document for future reference.
- The product should be used only by qualified personnel.
- Keep away the product from heat sources.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play or operate with the product.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment or injury.

**BEFORE EVERY USE:**

1. Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product (there are no cracks or fractures in the frame).
2. In case of damage do not use the product and contact your dealer for further instructions.
3. Check, if the product is properly assembled and all screws are secure and well screwed on.
4. Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects.
5. Periodically check its sturdiness and the stability.
6. Make sure that the floor surface that will support product is flat.
7. Always assist the user during the operation of the product

**CLEANING AND DISINFECTION:**

- Use only a wet cloth and mild soap on surfaces where they need cleaning. Then dry thoroughly before you use the product.
- Dry away from direct sunlight.
- DO NOT leave the product wet.
- Wipe with a dry, clean, soft cloth.
- Do not use chemical cleaners to clean the frame. This could cause damage to the surface of the product.
- Never use acids, alkalis or solvents such as acetone
- If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant.
- Protect the item from scratches, cuts and punctures.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION:**

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

**INCIDENT REPORTING:**

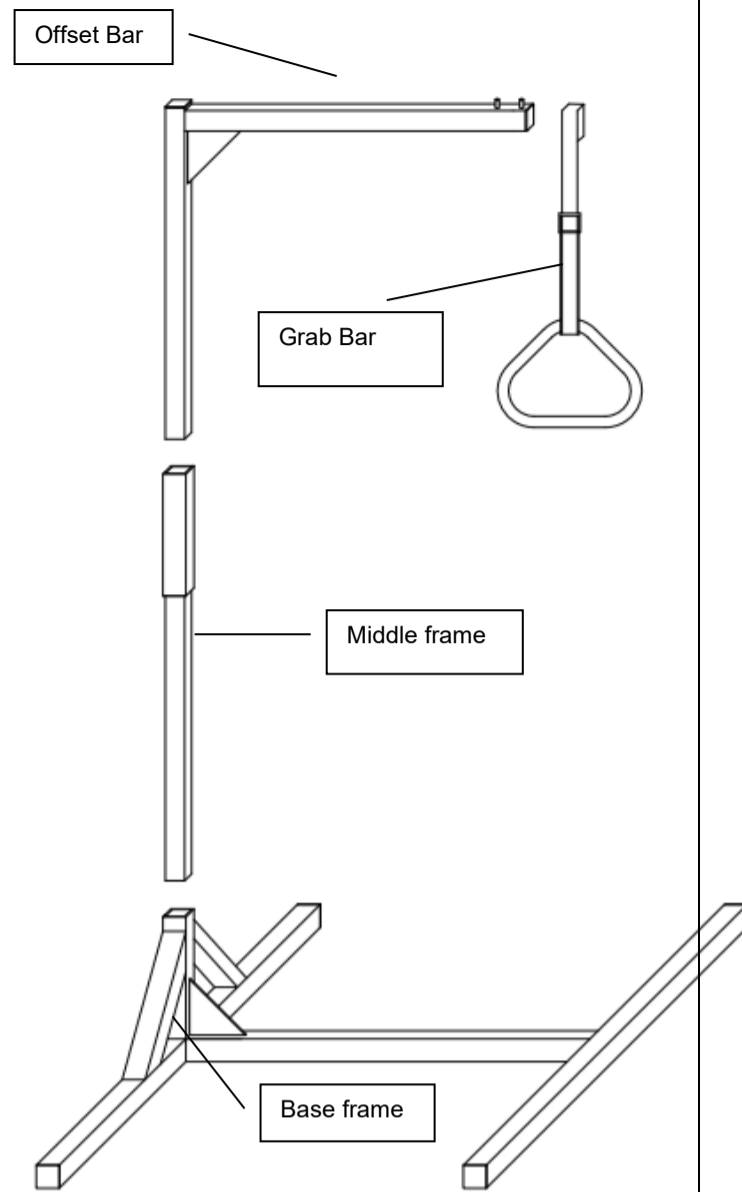
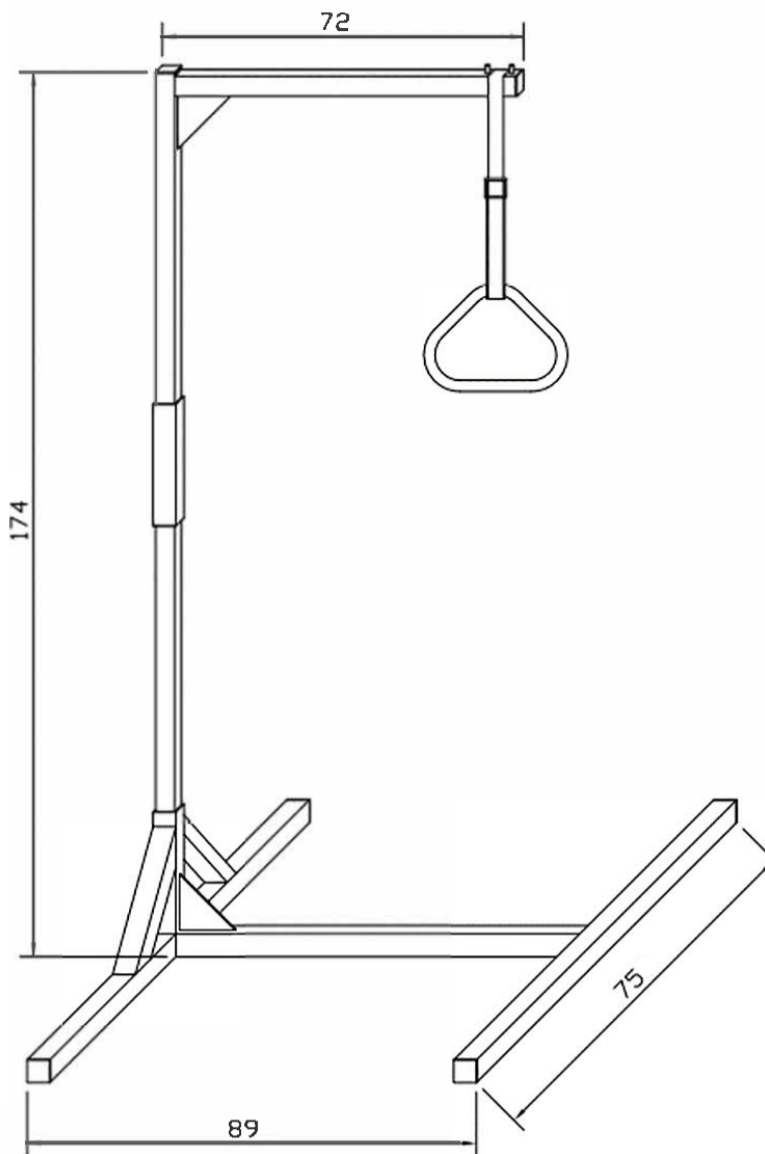
Any serious incident that occurs in relation to use of the product must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

**WARRANTY:**

The product is guaranteed for a period of two (2) years from the purchasing date. The warranty apply on factory defects & DOES NOT apply on damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse, or non-compliance with the product's operating instructions. Also DOES NOT apply on the parts, that can wear out during use or over time. Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems (where applicable) & carriers are not covered by the warranty. No service or spare part is applied unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the end user- customer or by dealer.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ- TECHNICAL SPECIFICATIONS

0810650	
ΑΝΑΡΤΗΡΑΣ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΣ II LIFTING POLE WITH BASE II	
Σκελετός Frame	Ατσάλινος Steel
Χρώμα Colour	Μπεζ Beige
Ύψος από το Πάτωμα Height from the Floor	174 cm
Πλάτος Βάσης Base Width	75 cm
Μήκος Βάσης Base Length	89 cm
Μήκος Βραχίονα Length for Offset bar	72 cm
Μέγιστο φορτίο Max Load	136 Kg
Βάρος προϊόντος Product Net Weight	16 Kg
Με Πλαστική λαβή (κωδ ανταλ/κου: 0810573)	With Plastic Handle (spare part code: 0810573)
Διαστάσεις Συσκευασίας (ΜxΠxΥ) Packaging Dimensions (LxWxH)	91x78x32 cm
Βάρος συσκευασίας Master Carton Weight	19 Kg



ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ / WARRANTY FORM:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ / BUYERS DETAILS:	
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ FULL NAME:	
ΗΜ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ PURCHASING DATE:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
LOT OR SERIAL NUMBER:	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΜΠΟΡΟΥ / DEALER DETAILS	
ΕΠΩΝΥΜΙΑ / FULL NAME:	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ / ADDRESS:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ / PHONE:	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ / SIGN AND SIGNATURE	

Ερμηνεία συμβολών που βρίσκονται στην ετικέτα στο χαρτοκιβώτιο ή & στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος  
Description of symbols that have been printed on the label, master carton and or user manual

**LOT** ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ  
BATCH NUMBER

**REF** ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ  
PRODUCT NUMBER

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΑΝ ΤΟ ΚΟΥΤΙ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ  
DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
READ THE INSTRUCTION FOR USE

ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ  
IN DOOR USE ONLY

ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ  
HANDLE WITH CARE



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: ΑΝΑΡΤΗΡΑΣ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΣ II

USER MANUAL: LIFTING POLE WITH BASE II

**REF** : 0810650



MBK CODE	GTIN-14	GR DESCRIPTION	EN DESCRIPTION
0810650	05213006907289	ΑΝΑΡΤΗΡΑΣ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΣ II	LIFTING POLE WITH BASE II

**IMPORTED BY**

MOBIAK S.A  
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ  
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ ΧΑΝΙΑ - CRETE  
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com